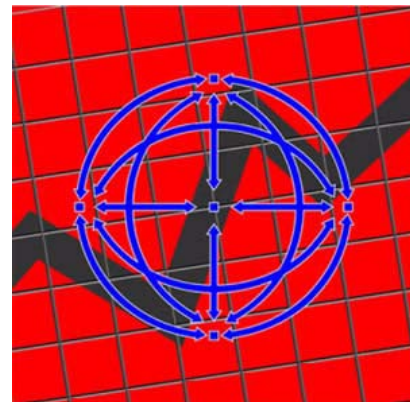


# Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 2012



Commission canadienne du tourisme et  
Statistique Canada

Canadian Tourism Commission and  
Statistics Canada

Canada 

## Remerciements

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par le biais d'un accord de partenariat entre la Commission canadienne du tourisme et Statistique Canada.

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses et de la Division de l'intégration et du développement de la comptabilité nationale : Karen Ashman, Mélanie Bélanger, Anne-Marie Bridger, Georgina Challita, Éric Desjardins, Shuhua Gao, Chris Jackson, Demi Kotsovos, Kim Longtin, Rob Puchyr, James Tebrake et Joe Wilkinson.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à notre agent d'information : Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (1-613-951-3640, [iead-info-dcrd@statcan.gc.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.gc.ca)).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visitez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostat@statcan.gc.ca](mailto:infostat@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-635-7943
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

**Centre de renseignements de Statistique Canada :** 1-613-951-8116

Télécopieur 1-613-951-0581

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 13-009-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada  
Division des comptes des revenus et dépenses  
Système de comptabilité nationale

# Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 2012

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada  
© Ministre de l'Industrie, 2012

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada  
(<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>).

**Juin 2012**

N° 13-009-X au catalogue

ISSN 1918-4034

Périodicité : trimestrielle

**Ottawa**

This publication is available in English upon request.

---

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0** zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup>** valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P** préliminaire
- r** révisé
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E** à utiliser avec prudence
- F** trop peu fiable pour être publié

## Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *Indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au 1-613-951-3640 et demandez l'agent d'information; [lead-info-dcrd@statcan.gc.ca](mailto:lead-info-dcrd@statcan.gc.ca).

## Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des *Indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0010).

## À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi attribuable au tourisme et le produit intérieur brut du tourisme. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Concepts, méthodologie et qualité des données". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, voir "Documentations connexes".

## Documentations connexes

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes :

**Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes**, n° 13-594-G au catalogue, août 1996.

**Guide du compte satellite du tourisme du Canada**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 52 — n° 13-604-M au catalogue, décembre 2007.

**Compte satellite du tourisme du Canada, 2004**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 63 — n° 13-604-M au catalogue, décembre 2009.

**Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 40 — 13-604-M au catalogue, juin 2003.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-X au catalogue.

**Guide des comptes des revenus et dépenses**, n° 13-017-X au catalogue, juin 2008.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-X au catalogue.

**La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88**, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes — Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

**Révisions des Indicateurs nationaux du tourisme du Canada**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 47 — n° 13-604-M au catalogue, janvier 2005.

### **Note aux lecteurs**

La publication *Indicateurs nationaux du tourisme* du premier trimestre de 2012 comprend une révision de toutes les estimations pour la période allant du premier trimestre de 2011 au quatrième trimestre de 2011. Cette révision des données reflète l'intégration de révisions dans les données de base pour l'année 2011. Elle sera décrite plus en détail dans un article qui sera publié dans le prochain numéro de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme* (deuxième trimestre de 2012). Les données révisées sont disponibles dans CANSIM.

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par la Commission canadienne du tourisme.

# Table des matières

<b>À propos de cette publication</b> .....	<b>v</b>
<b>Faits saillants</b> .....	<b>viii</b>
<b>Concepts, méthodologie et qualité des données</b> .....	<b>xi</b>
<b>Section A</b>	
<b>Demande touristique au Canada</b>	
Tableau 1 Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées .....	2
Tableau 2 Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées .....	3
Tableau 3 Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	4
<b>Section B</b>	
<b>Demande touristique intérieure</b>	
Tableau 4 Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées .....	6
Tableau 5 Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées .....	7
Tableau 6 Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	8
<b>Section C</b>	
<b>Demande touristique des non-résidents (exportations)</b>	
Tableau 7 Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées .....	10
Tableau 8 Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées .....	11
Tableau 9 Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	12
<b>Section D</b>	
<b>Offre de biens et services touristiques</b>	
Tableau 10 Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées .....	14
Tableau 11 Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées .....	15
Tableau 12 Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	16
<b>Section E</b>	
<b>Emploi attribuable au tourisme</b>	
Tableau 13 Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées .....	18
Tableau 14 Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées .....	19
<b>Section F</b>	
<b>Prix et produit intérieur brut du tourisme</b>	
Tableau 15 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées .....	21
Tableau 16 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées .....	22
Tableau 17 Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	23
Tableau 18 Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées .....	24
<b>Section G</b>	
<b>Tableaux supplémentaires</b>	
Tableau 19 Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées .....	26
Tableau 20 Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées .....	27
Tableau 21 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées .....	28
Tableau 22 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées .....	29
Tableau 23 Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées .....	30
Tableau 24 Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées .....	31
Tableau 25 Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel .....	32

## Faits saillants

### Premier trimestre de 2012

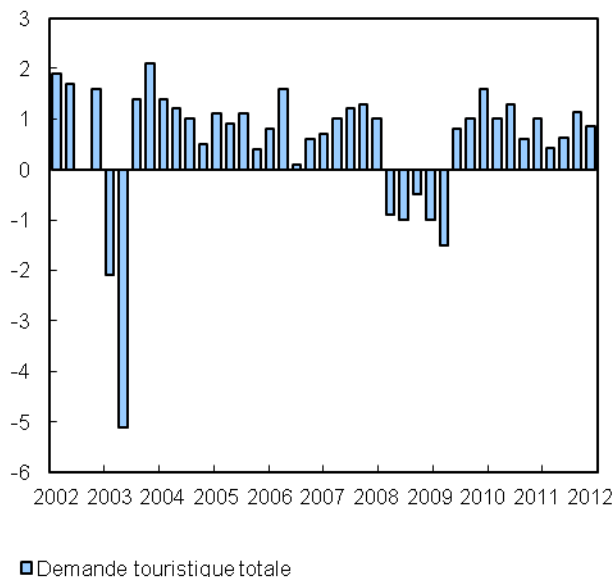
*Données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix<sup>1</sup>*

Les dépenses générées par le tourisme au Canada ont crû de 0,9 % au premier trimestre de 2012, les dépenses des visiteurs internationaux au Canada et celles des Canadiens au pays ayant augmenté.

Il s'agit de la onzième hausse trimestrielle consécutive des dépenses touristiques au Canada.

#### Graphique 1 Onzième hausse consécutive des dépenses touristiques

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



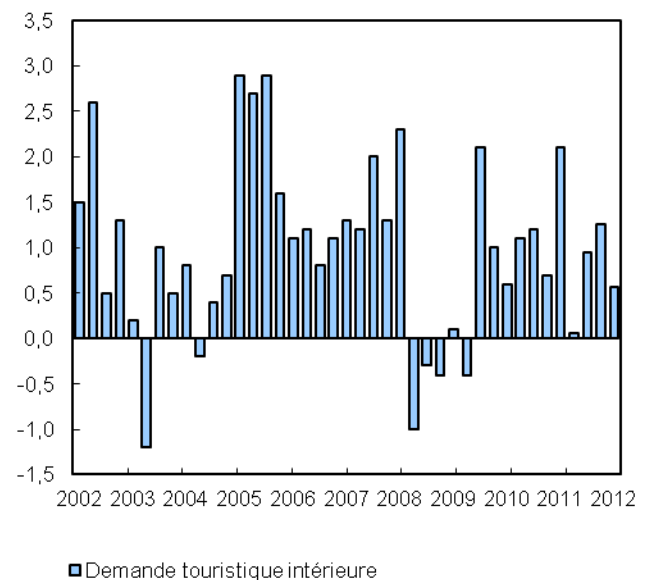
#### Les dépenses touristiques des Canadiens au pays augmentent à nouveau

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont augmenté de 0,6 % au premier trimestre, poursuivant une tendance à la hausse amorcée au troisième trimestre de 2009. Du premier trimestre de 2002 au premier trimestre de 2012, les dépenses touristiques des Canadiens au pays se sont accrues de 47%.

Les dépenses au chapitre de la plupart des biens et services touristiques ont augmenté, notamment dans les secteurs du transport aérien de passagers et de l'hébergement, de même que les dépenses précédant un voyage comme celles faites au chapitre des bagages. Les dépenses en biens et services non touristiques, tels que les vêtements, ont été également plus élevées.

#### Graphique 2 Augmentation des dépenses touristiques des Canadiens au pays

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



#### Les dépenses des visiteurs internationaux sont en hausse

Les dépenses des visiteurs internationaux au Canada se sont accrues de 2,0 % au premier trimestre, à la suite de l'augmentation des voyages comportant une nuitée en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer.

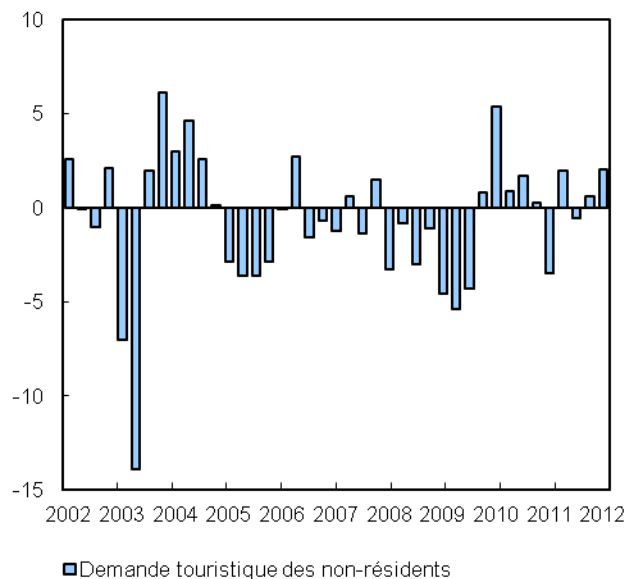
Les dépenses au titre de la plupart des biens et services touristiques ont augmenté, y compris pour le transport aérien de passagers, les services d'hébergement et les services de restauration. Les dépenses touristiques au titre de carburant et de biens et services non touristiques ont été plus faibles, les voyages d'un jour en automobile en provenance des États-Unis ayant connu une baisse au premier trimestre.

1. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du PIB sont exprimés en termes réels (c.-à-d. corrigés pour tenir compte des variations de prix) ainsi que sur une base désaisonnalisée, à moins d'indications contraires. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations connexes en pourcentage sont présentées à des taux trimestriels, à moins d'indications contraires.



### Graphique 3 Hausse des dépenses des visiteurs internationaux au Canada

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



### Le produit intérieur brut du tourisme augmente

Le produit intérieur brut (PIB) du tourisme a progressé de 0,7 % au premier trimestre de 2012. Il s'agit de la onzième hausse trimestrielle consécutive. Le PIB du tourisme a augmenté dans la plupart des industries, incluant celles du transport et de l'hébergement.

L'emploi dans le secteur du tourisme est demeuré pratiquement inchangé au premier trimestre. Les gains d'emplois dans les services de restauration, les loisirs et les divertissements et les industries non touristiques ont été contrebalancés par les pertes d'emplois survenues dans le transport et l'hébergement.

*Données non désaisonnalisées et exprimées en prix courants<sup>2</sup>*

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 15,8 milliards de dollars au premier trimestre de 2012, en hausse de 6,9 % par rapport au premier trimestre de 2011. Il s'agit de la neuvième hausse consécutive d'une année à l'autre des dépenses touristiques au Canada.

### Les dépenses touristiques intérieures augmentent

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont atteint 13,3 milliards de dollars au premier trimestre de 2012, en hausse de 6,6 % par rapport au premier trimestre de 2011. Il s'agit de la dixième hausse consécutive d'une année à l'autre des dépenses touristiques intérieures.

Les dépenses au chapitre du transport aérien de passagers se sont accrues de 13,8 %, en raison d'une augmentation de 6,8 % du nombre de voyages en avion à l'étranger d'une année à l'autre. (Les dépenses intérieures au titre du transport aérien de passagers comprennent les prix des billets achetés aux compagnies aériennes canadiennes pour des voyages intérieurs et vers l'étranger.) Les prix plus élevés ont également contribué à la hausse des dépenses au chapitre du transport aérien de passagers.

Les dépenses consacrées à la plupart des biens et services ont été plus élevées qu'au premier trimestre de l'année précédente.

### Les dépenses des visiteurs internationaux au Canada sont aussi plus élevées

Au premier trimestre de 2012, les visiteurs internationaux au Canada ont dépensé 2,5 milliards de dollars, ce qui représente une hausse de 8,5 % par rapport au premier trimestre de 2011. Cette augmentation a été attribuable à la hausse des voyages comportant une nuitée en provenance des États-Unis ainsi que des pays outre-mer.

Des prix plus élevés ont également contribué à la hausse des dépenses des visiteurs internationaux au Canada.

Les dépenses au titre de tous les biens et services touristiques ont augmenté au premier trimestre, le transport aérien de passagers et l'hébergement venant en tête.

### L'emploi attribuable au tourisme affiche une hausse

Le nombre d'emplois attribuables au tourisme a augmenté de 2,3 % d'une année à l'autre, pour s'établir à 605 700 au premier trimestre. Toutes les industries touristiques ont affiché des hausses, l'emploi dans les services de restauration ayant connu une augmentation de 2,7 %. L'emploi attribuable au tourisme dans les industries non touristiques a progressé de 1,9 %.

2. Dans la présente section, les dépenses touristiques sont exprimées en prix courants et ne sont pas désaisonnalisées. Les variations en pourcentage sont exprimées sur une base annuelle.

### **Perspective**

Les voyages comportant une nuitée au Canada ont augmenté de 2,3 % d'une année à l'autre en avril, le nombre de voyages comportant une nuitée en provenance des États-Unis ayant progressé de 3,2 %. Les voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis ont connu une hausse de 1,3 % en avril, tandis que le nombre de voyages en provenance de pays d'outre-mer est demeuré à peu près inchangé.

En avril et mai, en moyenne, la valeur du dollar canadien a diminué par rapport à celle du dollar américain, de la livre sterling et du yen japonais, mais elle a augmenté par rapport à celle de l'euro et du dollar australien. Un dollar canadien plus fort fait en sorte qu'il est plus coûteux pour les étrangers de voyager au Canada. Mais en même temps, les voyages des Canadiens à l'étranger deviennent plus abordables.

Selon l'Organisation mondiale du tourisme, les arrivées de touristes internationaux devraient augmenter de 3 % à 4 % en 2012 et atteindre un milliard pour la première fois.

## Concepts, méthodologie et qualité des données

Les renseignements ci-dessous visent à fournir des précisions sur les définitions et les concepts de base, les principales sources de données et les méthodes qui sous-tendent les Indicateurs nationaux du tourisme (INT) ainsi que sur des aspects clés de la qualité des données. Ces renseignements visent également à fournir des éclaircissements sur les points forts et les limites des INT et à montrer comment utiliser et analyser ces derniers de façon efficace.

Les Indicateurs nationaux du tourisme fournissent de l'information actuelle qui facilite l'analyse et l'observation courantes du tourisme et de ses activités connexes au Canada. Les INT portent sur l'offre intérieure de biens et services touristiques (tels le transport, l'hébergement, la restauration, les loisirs et divertissements), la demande pour ces biens et services provenant des résidents et des non-résidents, de même que l'emploi et le PIB générés par cette demande. D'autres statistiques reliées au tourisme viennent se greffer à cet ensemble : nombre de visiteurs internationaux entrant au Canada par pays d'origine, quelques taux de change, le taux d'inflation pour les divers biens et services touristiques. Les INT ont été développés afin de mettre à jour le Compte satellite du tourisme du Canada (CSTC) sur une base trimestrielle et annuelle.

Les INT sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence. Les tableaux statistiques présentent les données sous forme actuelle ou exprimées en termes de taux de variation, et les données désaisonnalisées sont exprimées en prix courants et constants.

Les INT peuvent être utilisés de trois façons générales : (a) évaluer l'état actuel du tourisme au Canada; (b) étudier l'évolution du tourisme au pays en termes de tendances et de structures; (c) fournir une base de décisions en matières de politiques ou de stratégies. Les INT nous permettent ainsi de connaître l'importance économique du tourisme au pays, la part relative des grands marchés touristiques, la répartition des différentes composantes de la consommation touristique et de déterminer celles qui sont affectées le plus de sa croissance ou baisse. Les INT peuvent servir de fondement pour analyser les tendances, les cycles, les schémas trimestriels de divers aspects du tourisme ou de son ensemble. Des comparaisons de ces aspects sont ainsi possible avec d'autres industries

ou avec l'économie nationale. Les INT permettent aussi d'établir des liens entre les différentes variables ainsi que l'offre et la demande de biens et services touristiques.

Les données sont utilisées par divers intervenants dans le domaine du tourisme, p.ex. les spécialistes des gouvernements fédéral et provinciaux, chercheurs ainsi que les professeurs et étudiants des collèges et universités. Les organisations internationales (OCDE, Organisation mondiale du tourisme), les journalistes et les grandes entreprises font aussi appel aux INT.

### Concepts et variables mesurées

**Tourisme** : La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit : "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

**Visiteurs** : Les personnes entreprenant les activités du tourisme telles que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

**Les industries touristiques** sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Le transport aérien et l'hébergement sont des exemples d'industries touristiques.

**Les biens et services touristiques** sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs. Les services de voyages et le transport ferroviaire en sont des exemples.

**La demande touristique** comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

**La demande touristique intérieure** représente les dépenses des résidents au Canada, en biens et services produits au pays.

**Les exportations touristiques** comprennent les dépenses des visiteurs non-résidents, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

**Le produit intérieur brut généré par le tourisme** est la valeur de la production sans double compte, à l'intérieur des limites d'une région, des biens et services achetés par les touristes. Dans les INT, le PIB est calculé aux prix de base en dollars courants et en dollars constants. Seul le PIB direct est calculé dans les INT. Le PIB est également produit indirectement en amont dans la chaîne de production d'un bien ou service. Bien que ces effets indirects puissent être liés au tourisme, ils ne sont pas inclus dans le PIB généré par le tourisme.

**L'offre intérieure** de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les industries touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

**L'emploi attribuable au tourisme** est une mesure de l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques. L'emploi touristique mesure le nombre d'emplois dans une industrie générés par les dépenses touristiques ou attribuables à ces dépenses, au titre des biens et (ou) des services produits par cette industrie. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

## Sources de données et méthodologie

### Sources de données

Plusieurs sources de données sont utilisées pour les INT, toutes provenant de Statistique Canada. Le CSTC fournit des totaux repères, en dollars courants, pour plusieurs années.

Pour les autres années, on utilise les tableaux d'entrées-sorties (E-S) pour calculer les niveaux annuels de l'offre touristique et du PIB touristique. Pour l'emploi, les niveaux annuels sont calculés à l'aide des données les comptes canadiens de productivité. La demande totale est établie d'après les données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI). Les données de l'EVI sont tirées des Comptes de la balance des paiements (BDP) du Canada. Pour les années pour lesquelles des données d'E-S ne sont pas disponibles, les INT sont fondés sur des estimations trimestrielles des SCN.

Les indicateurs trimestriels de l'offre touristique sont fondés sur certaines composantes des dépenses des consommateurs tirées des Comptes des revenus et des dépenses et sur le PIB de certaines industries selon les mesures des comptes mensuels du PIB par industrie. Les données trimestrielles sur les dépenses touristiques suivent les tendances trimestrielles selon l'EVC et l'EVI. Les données trimestrielles sur l'emploi généré par le tourisme sont fondées sur l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Le PIB du tourisme est calculé en fonction de la demande, de l'offre et de l'emploi.

### Méthodologie générale

Les indicateurs de l'offre, de la demande et de l'emploi sont étalonnés aux niveaux du CSTC et font l'objet de projection pour les années qui précèdent et suivent les niveaux repères.

Les indicateurs de l'offre sont basés sur les résultats provenant des tableaux d'entrées-sorties de Statistique Canada, lesquelles se fondent sur les enquêtes annuelles et trimestrielles portant sur les industries et leurs revenus (production). Pour les périodes non couvertes par les plus récentes données des entrées-sorties, les indicateurs font l'objet de projections à partir de tendances estimées en utilisant (1) des résultats d'enquêtes auprès de composantes d'industries ou d'enquêtes sur l'emploi, (2) des dépenses personnelles de consommation sur les éléments les plus étroitement reliés aux biens et services touristiques à estimer, (3) des mesures de production (PIB) par industrie.

Une fois les estimations de l'offre calculées, on obtient la demande totale en utilisant le ratio de la demande à l'offre selon les données repères du CSTC. Les estimations des recettes pour établir le solde des voyages aux fins de la Balance canadienne des paiements permettent d'obtenir la mesure globale de la demande effectuée par les non-résidents (exportations touristiques). L'information est colligée sur une base trimestrielle par l'entremise des services douaniers dans le cas des dépenses des non-résidents et mensuelle pour les dénombrements des voyageurs internationaux entrant au Canada. La demande globale des non-résidents est par la suite répartie par type de dépenses au moyen de profils de voyages établis lors du calcul détaillé du CSTC. La méthodologie utilisée pour calculer les estimations de la demande intérieure comprend deux composantes distinctes. D'abord, une estimation est établie à partir de la demande totale moins la demande des non-résidents au niveau annuel. Les données de l'EVC viennent s'ajouter à cette approche « descendante ». Les profils trimestriels pour les biens et les services sont tirés de l'EVC et utilisés pour répartir les données annuelles.

Comme les indicateurs de l'offre et de la demande, les estimations de l'emploi selon les INT sont étalonnées en fonction des estimations du CSTC, lesquelles sont fondées à leur tour sur les mesures des comptes canadien de productivité. L'Enquête sur la population active est utilisée principalement pour produire des totaux de contrôle et l'EERH, principalement pour calculer la ventilation par industrie. On utilise cette dernière source pour projeter les estimations trimestrielles sur une base courante. Les données, qui permettent d'estimer l'emploi direct, sont ensuite désaisonnalisées.

De même, les estimations du PIB sont fondées sur les repères annuels du CSTC. On calcule les variations trimestrielles et les estimations pour les années autres que l'année de référence en utilisant comme indicateur les dépenses touristiques et PIB par industrie. Ces mesures directes du PIB sont ensuite désaisonnalisées.

### Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation.

Les INT trimestriels existent en deux versions : l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X12ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

### Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. Cette méthode d'évaluation est la plus naturelle parce qu'elle est fondée sur les prix observés dans l'économie durant l'année pour laquelle ils sont mesurés. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 2002. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 2002. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 2002 pour 2006 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 2002 et 2006.

### Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de

référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP). On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

### Révisions

Les données des trimestres précédents de l'année sont révisées au moment de la publication des données du trimestre courant. Les années où un compte satellite du tourisme du Canada (CSTC) à jour n'est pas disponible, des révisions sont apportées aux données des quatre années précédentes au moment de la publication des données du premier trimestre. Les années où un CSTC à jour est disponible, des révisions sont apportées aux données des six ou sept années précédentes. Normalement, les données ne sont plus révisées après cela, sauf quand une révision historique est réalisée.

### Période de référence

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence.

### Qualité des données (exactitude)

Aucune mesure directe de la marge d'erreur des estimations ne peut être calculée. La qualité des estimations peut être établie à partir de l'analyse des

révisions et d'une évaluation subjective des sources de données et de la méthodologie ayant servi à la préparation des estimations.

### Comparabilité des données et des sources connexes

Les INT sont fondés sur une vaste gamme de données reliées et comparables. Les estimations de l'offre suivent généralement les tendances des mesures de la production pour les industries dans le système des E-S et les comptes du PIB par industrie.

Les dépenses touristiques affichent des tendances similaires à celles des séries sur les dépenses des consommateurs connexes. Toutefois, comme le tourisme englobe à la fois les voyages pour motifs personnels et les voyages d'affaires, les tendances ne sont pas les mêmes.

Les dépenses des non-résidents, ou exportations touristiques, sont fondées sur les données de la balance des paiements qui, à leur tour, sont tirées de l'EVI. Les INT, toutefois, ne comprennent pas certains postes dans le compte des voyages de la BDP (déplacements des équipages d'avion ainsi que pour raisons médicales et pour études), de sorte que les données sont similaires mais non identiques.

L'emploi et le PIB dans les INT sont comparables aux données de l'EERH et aux données sur le PIB par industrie pour les industries touristiques. Les INT, toutefois, ne comprennent que l'emploi ou la production attribuable au tourisme.

**Section A**  
**Demande touristique au Canada**

**Tableau 1**  
**Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars, et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>7 347</b> 4,7	<b>7 618</b> 3,7	<b>7 861</b> 3,2	<b>7 914</b> 0,7	<b>8 167</b> 3,2	<b>8 372</b> 2,5	<b>27 824</b> 10,3	<b>31 560</b> 13,4
Transport aérien de passagers	3 819 1,9	3 912 2,4	4 067 4,0	4 092 0,6	4 261 4,1	4 457 4,6	14 560 11,3	16 332 12,2
Transport ferroviaire de passagers	68 -2,9	71 4,4	72 1,4	71 -1,4	69 -2,8	69 0,0	269 0,0	283 5,2
Transport par autobus interurbain	254 0,4	258 1,6	259 0,4	260 0,4	259 -0,4	263 1,5	1 010 1,4	1 036 2,6
Location de véhicules	391 -2,3	398 1,8	414 4,0	421 1,7	434 3,1	432 -0,5	1 566 0,4	1 667 6,4
Réparations et pièces de véhicules	354 3,8	349 -1,4	361 3,4	363 0,6	375 3,3	378 0,8	1 377 3,7	1 448 5,2
Carburant de véhicules	2 272 12,8	2 438 7,3	2 495 2,3	2 513 0,7	2 574 2,4	2 576 0,1	8 298 14,0	10 020 20,8
Autres moyens de transport	189 0,5	192 1,6	193 0,5	194 0,5	195 0,5	197 1,0	744 4,5	774 4,0
<b>Hébergement</b>	<b>2 795</b> 1,3	<b>2 802</b> 0,3	<b>2 826</b> 0,9	<b>2 849</b> 0,8	<b>2 871</b> 0,8	<b>2 905</b> 1,2	<b>11 015</b> 6,1	<b>11 348</b> 3,0
<b>Restauration</b>	<b>2 797</b> 1,0	<b>2 825</b> 1,0	<b>2 880</b> 1,9	<b>2 899</b> 0,7	<b>2 939</b> 1,4	<b>2 961</b> 0,7	<b>11 027</b> 4,3	<b>11 543</b> 4,7
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 917</b> 1,1	<b>2 902</b> -0,5	<b>2 914</b> 0,4	<b>2 943</b> 1,0	<b>2 980</b> 1,3	<b>3 024</b> 1,5	<b>11 428</b> 3,7	<b>11 739</b> 2,7
Loisirs et divertissements	1 303 1,1	1 298 -0,4	1 271 -2,1	1 288 1,3	1 324 2,8	1 337 1,0	5 126 2,8	5 181 1,1
Services de voyages	910 1,1	911 0,1	939 3,1	942 0,3	942 0,0	954 1,3	3 515 8,6	3 734 6,2
Dépenses avant le voyage	647 1,1	636 -1,7	646 1,6	655 1,4	655 0,0	673 2,7	2 561 -0,8	2 592 1,2
Frais de conférence	57 0,0	57 0,0	58 1,8	58 0,0	59 1,7	60 1,7	226 6,6	232 2,7
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>15 856</b> 2,8	<b>16 147</b> 1,8	<b>16 481</b> 2,1	<b>16 605</b> 0,8	<b>16 957</b> 2,1	<b>17 262</b> 1,8	<b>61 294</b> 7,1	<b>66 190</b> 8,0
Total des autres biens et services	3 063 0,8	3 070 0,2	3 103 1,1	3 129 0,8	3 160 1,0	3 166 0,2	12 076 4,4	12 462 3,2
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>18 919</b> 2,5	<b>19 217</b> 1,6	<b>19 584</b> 1,9	<b>19 734</b> 0,8	<b>20 117</b> 1,9	<b>20 428</b> 1,5	<b>73 370</b> 6,7	<b>78 652</b> 7,2



**Tableau 2**  
**Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>6 399</b> 12,1	<b>6 221</b> 14,3	<b>7 302</b> 14,6	<b>10 975</b> 14,2	<b>7 062</b> 10,4	<b>6 855</b> 10,2	<b>27 824</b> 10,3	<b>31 560</b> 13,4
Transport aérien de passagers	3 395 13,7	3 579 16,2	3 796 12,6	5 192 10,1	3 765 10,9	4 079 14,0	14 560 11,3	16 332 12,2
Transport ferroviaire de passagers	63 1,6	61 8,9	72 7,5	87 4,8	63 0,0	61 0,0	269 0,0	283 5,2
Transport par autobus interurbain	270 1,5	234 2,6	246 2,9	282 3,3	274 1,5	240 2,6	1 010 1,4	1 036 2,6
Location de véhicules	313 0,0	258 -1,1	353 0,9	726 13,1	330 5,4	263 1,9	1 566 0,4	1 667 6,4
Réparations et pièces de véhicules	310 3,0	241 1,7	353 6,0	526 5,8	328 5,8	262 8,7	1 377 3,7	1 448 5,2
Carburant de véhicules	1 893 15,8	1 684 17,8	2 313 25,2	3 880 24,0	2 143 13,2	1 782 5,8	8 298 14,0	10 020 20,8
Autres moyens de transport	155 6,2	164 6,5	169 3,7	282 3,7	159 2,6	168 2,4	744 4,5	774 4,0
<b>Hébergement</b>	<b>2 356</b> 6,6	<b>2 040</b> 1,7	<b>2 834</b> 4,4	<b>4 049</b> 2,8	<b>2 425</b> 2,9	<b>2 147</b> 5,2	<b>11 015</b> 6,1	<b>11 348</b> 3,0
<b>Restauration</b>	<b>2 118</b> 5,2	<b>2 099</b> 3,3	<b>2 844</b> 5,5	<b>4 374</b> 4,6	<b>2 226</b> 5,1	<b>2 199</b> 4,8	<b>11 027</b> 4,3	<b>11 543</b> 4,7
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 347</b> 5,2	<b>2 351</b> 6,9	<b>2 802</b> 2,1	<b>4 159</b> 0,6	<b>2 427</b> 3,4	<b>2 470</b> 5,1	<b>11 428</b> 3,7	<b>11 739</b> 2,7
Loisirs et divertissements	852 4,4	879 2,7	1 170 0,5	2 258 0,2	874 2,6	918 4,4	5 126 2,8	5 181 1,1
Services de voyages	773 10,1	898 17,5	883 4,5	1 134 0,1	819 6,0	945 5,2	3 515 8,6	3 734 6,2
Dépenses avant le voyage	672 0,7	529 -0,9	691 1,6	690 2,2	682 1,5	559 5,7	2 561 -0,8	2 592 1,2
Frais de conférence	50 6,4	45 -2,2	58 3,6	77 4,1	52 4,0	48 6,7	226 6,6	232 2,7
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>13 220</b> 8,7	<b>12 711</b> 8,8	<b>15 782</b> 8,7	<b>23 557</b> 7,7	<b>14 140</b> 7,0	<b>13 671</b> 7,6	<b>61 294</b> 7,1	<b>66 190</b> 8,0
Total des autres biens et services	2 875 5,3	2 055 2,4	2 880 3,2	4 555 3,4	2 972 3,4	2 116 3,0	12 076 4,4	12 462 3,2
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>16 095</b> 8,0	<b>14 766</b> 7,9	<b>18 662</b> 7,8	<b>28 112</b> 7,0	<b>17 112</b> 6,3	<b>15 787</b> 6,9	<b>73 370</b> 6,7	<b>78 652</b> 7,2

**Tableau 3**  
**Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>6 367</b> 0,0	<b>6 535</b> 2,6	<b>6 543</b> 0,1	<b>6 609</b> 1,0	<b>6 717</b> 1,6	<b>6 791</b> 1,1	<b>25 040</b> 5,9	<b>26 404</b> 5,4
Transport aérien de passagers	3 934 0,3	4 101 4,2	4 099 -0,0	4 123 0,6	4 218 2,3	4 318 2,4	15 294 8,5	16 541 8,2
Transport ferroviaire de passagers	59 -1,7	61 3,4	60 -1,6	60 0,0	60 0,0	58 -3,3	242 -2,8	241 -0,4
Transport par autobus interurbain	213 -1,4	214 0,5	216 0,9	217 0,5	216 -0,5	217 0,5	880 -1,9	863 -1,9
Location de véhicules	366 -1,9	367 0,3	375 2,2	381 1,6	386 1,3	390 1,0	1 480 -0,8	1 509 2,0
Réparations et pièces de véhicules	277 2,2	272 -1,8	279 2,6	281 0,7	286 1,8	285 -0,3	1 087 2,4	1 118 2,9
Carburant de véhicules	1 387 0,0	1 390 0,2	1 382 -0,6	1 416 2,5	1 418 0,1	1 390 -2,0	5 528 3,9	5 606 1,4
Autres moyens de transport	131 -2,2	130 -0,8	132 1,5	131 -0,8	133 1,5	133 0,0	529 0,0	526 -0,6
<b>Hébergement</b>	<b>2 384</b> 0,2	<b>2 400</b> 0,7	<b>2 422</b> 0,9	<b>2 428</b> 0,2	<b>2 440</b> 0,5	<b>2 474</b> 1,4	<b>9 487</b> 3,3	<b>9 690</b> 2,1
<b>Restauration</b>	<b>2 238</b> 0,9	<b>2 245</b> 0,3	<b>2 272</b> 1,2	<b>2 273</b> 0,0	<b>2 289</b> 0,7	<b>2 288</b> -0,0	<b>8 896</b> 1,7	<b>9 079</b> 2,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 545</b> 1,8	<b>2 503</b> -1,7	<b>2 509</b> 0,2	<b>2 525</b> 0,6	<b>2 554</b> 1,1	<b>2 578</b> 0,9	<b>10 006</b> 1,4	<b>10 091</b> 0,8
Loisirs et divertissements	1 061 1,5	1 040 -2,0	1 018 -2,1	1 022 0,4	1 049 2,6	1 049 0,0	4 220 0,0	4 129 -2,2
Services de voyages	727 1,8	724 -0,4	739 2,1	738 -0,1	734 -0,5	739 0,7	2 836 5,6	2 935 3,5
Dépenses avant le voyage	705 2,0	687 -2,6	699 1,7	712 1,9	718 0,8	737 2,6	2 749 -0,7	2 816 2,4
Frais de conférence	52 2,0	52 0,0	53 1,9	53 0,0	53 0,0	53 0,0	201 3,6	211 5,0
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>13 534</b> 0,5	<b>13 683</b> 1,1	<b>13 746</b> 0,5	<b>13 835</b> 0,6	<b>14 000</b> 1,2	<b>14 131</b> 0,9	<b>53 429</b> 3,9	<b>55 264</b> 3,4
Total des autres biens et services	2 882 1,1	2 899 0,6	2 905 0,2	2 919 0,5	2 946 0,9	2 960 0,5	11 354 4,4	11 669 2,8
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>16 416</b> 0,6	<b>16 582</b> 1,0	<b>16 651</b> 0,4	<b>16 754</b> 0,6	<b>16 946</b> 1,1	<b>17 091</b> 0,9	<b>64 783</b> 4,0	<b>66 933</b> 3,3

**Section B**  
**Demande touristique intérieure**

**Tableau 4**  
**Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>6 267</b> 5,0	<b>6 564</b> 4,7	<b>6 744</b> 2,7	<b>6 806</b> 0,9	<b>7 044</b> 3,5	<b>7 191</b> 2,1	<b>23 726</b> 9,9	<b>27 158</b> 14,5
Transport aérien de passagers	3 144 1,6	3 261 3,7	3 371 3,4	3 404 1,0	3 564 4,7	3 708 4,0	12 008 9,7	13 600 13,3
Transport ferroviaire de passagers	41 -2,4	44 7,3	43 -2,3	43 0,0	41 -4,7	39 -4,9	163 -2,4	171 4,9
Transport par autobus interurbain	174 -0,6	178 2,3	177 -0,6	178 0,6	176 -1,1	178 1,1	703 0,4	709 0,9
Location de véhicules	284 -3,7	294 3,5	307 4,4	315 2,6	324 2,9	322 -0,6	1 163 0,8	1 240 6,6
Réparations et pièces de véhicules	336 3,7	333 -0,9	342 2,7	346 1,2	358 3,5	361 0,8	1 308 3,7	1 379 5,4
Carburant de véhicules	2 161 13,2	2 323 7,5	2 373 2,2	2 388 0,6	2 447 2,5	2 452 0,2	7 873 14,5	9 531 21,1
Autres moyens de transport	127 -0,8	131 3,1	131 0,0	132 0,8	134 1,5	131 -2,2	508 4,3	528 3,9
<b>Hébergement</b>	<b>1 884</b> 1,3	<b>1 925</b> 2,2	<b>1 931</b> 0,3	<b>1 959</b> 1,5	<b>1 963</b> 0,2	<b>1 982</b> 1,0	<b>7 449</b> 6,8	<b>7 778</b> 4,4
<b>Restauration</b>	<b>2 135</b> 1,0	<b>2 191</b> 2,6	<b>2 225</b> 1,6	<b>2 249</b> 1,1	<b>2 269</b> 0,9	<b>2 280</b> 0,5	<b>8 421</b> 4,1	<b>8 934</b> 6,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 462</b> 1,1	<b>2 449</b> -0,5	<b>2 461</b> 0,5	<b>2 500</b> 1,6	<b>2 533</b> 1,3	<b>2 565</b> 1,3	<b>9 643</b> 4,1	<b>9 943</b> 3,1
Loisirs et divertissements	898 1,4	897 -0,1	871 -2,9	896 2,9	927 3,5	932 0,5	3 536 3,4	3 591 1,6
Services de voyages	871 1,0	871 0,0	897 3,0	902 0,6	902 0,0	911 1,0	3 364 8,9	3 572 6,2
Dépenses avant le voyage	647 1,1	636 -1,7	646 1,6	655 1,4	655 0,0	673 2,7	2 561 -0,8	2 592 1,2
Frais de conférence	46 -2,1	45 -2,2	47 4,4	47 0,0	49 4,3	49 0,0	182 8,3	188 3,3
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>12 748</b> 3,0	<b>13 129</b> 3,0	<b>13 361</b> 1,8	<b>13 514</b> 1,1	<b>13 809</b> 2,2	<b>14 018</b> 1,5	<b>49 239</b> 7,2	<b>53 813</b> 9,3
Total des autres biens et services	2 365 1,6	2 404 1,6	2 427 1,0	2 437 0,4	2 471 1,4	2 485 0,6	9 269 5,4	9 739 5,1
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>15 113</b> 2,8	<b>15 533</b> 2,8	<b>15 788</b> 1,6	<b>15 951</b> 1,0	<b>16 280</b> 2,1	<b>16 503</b> 1,4	<b>58 508</b> 6,9	<b>63 552</b> 8,6

**Tableau 5**  
**Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>5 598</b> 11,5	<b>5 513</b> 16,3	<b>6 128</b> 15,0	<b>9 295</b> 15,4	<b>6 222</b> 11,1	<b>6 053</b> 9,8	<b>23 726</b> 9,9	<b>27 158</b> 14,5
Transport aérien de passagers	2 869 11,9	3 096 18,8	3 049 12,7	4 238 10,7	3 217 12,1	3 524 13,8	12 008 9,7	13 600 13,3
Transport ferroviaire de passagers	40 0,0	48 14,3	43 4,9	41 2,5	39 -2,5	47 -2,1	163 -2,4	171 4,9
Transport par autobus interurbain	191 0,0	176 5,4	153 -5,0	188 2,2	192 0,5	176 0,0	703 0,4	709 0,9
Location de véhicules	257 0,4	210 -0,5	235 -4,5	525 16,9	270 5,1	211 0,5	1 163 0,8	1 240 6,6
Réparations et pièces de véhicules	297 3,1	230 2,2	336 6,3	498 6,0	315 6,1	250 8,7	1 308 3,7	1 379 5,4
Carburant de véhicules	1 825 16,0	1 637 18,3	2 196 25,6	3 630 24,5	2 068 13,3	1 730 5,7	7 873 14,5	9 531 21,1
Autres moyens de transport	119 8,2	116 10,5	116 1,8	175 2,9	121 1,7	115 -0,9	508 4,3	528 3,9
<b>Hébergement</b>	<b>1 594</b> 6,5	<b>1 464</b> 5,2	<b>1 828</b> 5,4	<b>2 867</b> 5,0	<b>1 619</b> 1,6	<b>1 526</b> 4,2	<b>7 449</b> 6,8	<b>7 778</b> 4,4
<b>Restauration</b>	<b>1 652</b> 4,8	<b>1 723</b> 6,4	<b>2 169</b> 6,0	<b>3 304</b> 6,5	<b>1 738</b> 5,2	<b>1 799</b> 4,4	<b>8 421</b> 4,1	<b>8 934</b> 6,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 015</b> 5,2	<b>2 089</b> 8,9	<b>2 351</b> 1,8	<b>3 423</b> 0,7	<b>2 080</b> 3,2	<b>2 189</b> 4,8	<b>9 643</b> 4,1	<b>9 943</b> 3,1
Loisirs et divertissements	552 4,0	646 7,1	777 -0,9	1 607 0,6	561 1,6	668 3,4	3 536 3,4	3 591 1,6
Services de voyages	747 10,3	875 17,9	841 4,3	1 065 -0,4	791 5,9	920 5,1	3 364 8,9	3 572 6,2
Dépenses avant le voyage	672 0,7	529 -0,9	691 1,6	690 2,2	682 1,5	559 5,7	2 561 -0,8	2 592 1,2
Frais de conférence	44 7,3	39 -2,5	42 5,0	61 5,2	46 4,5	42 7,7	182 8,3	188 3,3
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>10 859</b> 8,5	<b>10 789</b> 11,6	<b>12 476</b> 9,2	<b>18 889</b> 9,3	<b>11 659</b> 7,4	<b>11 567</b> 7,2	<b>49 239</b> 7,2	<b>53 813</b> 9,3
Total des autres biens et services	2 343 5,6	1 687 6,6	2 181 5,4	3 433 4,8	2 438 4,1	1 735 2,8	9 269 5,4	9 739 5,1
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>13 202</b> 8,0	<b>12 476</b> 10,9	<b>14 657</b> 8,7	<b>22 322</b> 8,6	<b>14 097</b> 6,8	<b>13 302</b> 6,6	<b>58 508</b> 6,9	<b>63 552</b> 8,6

**Tableau 6**  
**Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
	millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente							
<b>Transport</b>	<b>5 352</b> -0,1	<b>5 545</b> 3,6	<b>5 528</b> -0,3	<b>5 603</b> 1,4	<b>5 714</b> 2,0	<b>5 746</b> 0,6	<b>21 106</b> 5,1	<b>22 390</b> 6,1
Transport aérien de passagers	3 236 0,1	3 416 5,6	3 399 -0,5	3 432 1,0	3 530 2,9	3 591 1,7	12 607 7,0	13 777 9,3
Transport ferroviaire de passagers	36 -2,7	39 8,3	35 -10,3	36 2,9	36 0,0	33 -8,3	147 -4,5	146 -0,7
Transport par autobus interurbain	146 -2,0	149 2,1	146 -2,0	148 1,4	147 -0,7	147 0,0	613 -2,7	590 -3,8
Location de véhicules	265 -3,3	270 1,9	277 2,6	285 2,9	289 1,4	291 0,7	1 100 -0,4	1 121 1,9
Réparations et pièces de véhicules	262 2,3	258 -1,5	265 2,7	268 1,1	274 2,2	272 -0,7	1 033 2,5	1 065 3,1
Carburant de véhicules	1 317 0,2	1 325 0,6	1 316 -0,7	1 345 2,2	1 348 0,2	1 323 -1,9	5 245 4,0	5 334 1,7
Autres moyens de transport	90 -2,2	88 -2,2	90 2,3	89 -1,1	90 1,1	89 -1,1	361 -0,3	357 -1,1
<b>Hébergement</b>	<b>1 607</b> 0,2	<b>1 647</b> 2,5	<b>1 658</b> 0,7	<b>1 669</b> 0,7	<b>1 665</b> -0,2	<b>1 688</b> 1,4	<b>6 410</b> 3,9	<b>6 639</b> 3,6
<b>Restauration</b>	<b>1 706</b> 0,6	<b>1 740</b> 2,0	<b>1 755</b> 0,9	<b>1 765</b> 0,6	<b>1 770</b> 0,3	<b>1 761</b> -0,5	<b>6 795</b> 1,6	<b>7 030</b> 3,5
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 174</b> 1,7	<b>2 138</b> -1,7	<b>2 143</b> 0,2	<b>2 174</b> 1,4	<b>2 201</b> 1,2	<b>2 217</b> 0,7	<b>8 542</b> 1,9	<b>8 656</b> 1,3
Loisirs et divertissements	732 1,5	719 -1,8	696 -3,2	711 2,2	736 3,5	731 -0,7	2 916 0,6	2 862 -1,9
Services de voyages	694 1,5	691 -0,4	706 2,2	707 0,1	703 -0,6	706 0,4	2 714 5,9	2 807 3,4
Dépenses avant le voyage	705 2,0	687 -2,6	699 1,7	712 1,9	718 0,8	737 2,6	2 749 -0,7	2 816 2,4
Frais de conférence	43 2,4	41 -4,7	42 2,4	44 4,8	44 0,0	43 -2,3	163 6,5	171 4,9
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>10 839</b> 0,4	<b>11 070</b> 2,1	<b>11 084</b> 0,1	<b>11 211</b> 1,1	<b>11 350</b> 1,2	<b>11 412</b> 0,5	<b>42 853</b> 3,7	<b>44 715</b> 4,3
Total des autres biens et services	2 250 2,2	2 294 2,0	2 288 -0,3	2 288 0,0	2 319 1,4	2 334 0,6	8 786 5,4	9 189 4,6
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>13 089</b> 0,7	<b>13 364</b> 2,1	<b>13 372</b> 0,1	<b>13 499</b> 0,9	<b>13 669</b> 1,3	<b>13 746</b> 0,6	<b>51 639</b> 4,0	<b>53 904</b> 4,4

**Section C**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations)**

**Tableau 7**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>1 080</b> 3,1	<b>1 058</b> -2,0	<b>1 115</b> 5,4	<b>1 107</b> -0,7	<b>1 122</b> 1,4	<b>1 181</b> 5,3	<b>4 098</b> 12,7	<b>4 402</b> 7,4
Transport aérien de passagers	675 3,1	652 -3,4	696 6,7	687 -1,3	697 1,5	749 7,5	2 552 19,4	2 732 7,1
Transport ferroviaire de passagers	27 -3,6	27 0,0	29 7,4	28 -3,4	28 0,0	30 7,1	106 3,9	112 5,7
Transport par autobus interurbain	80 2,6	80 0,0	82 2,5	82 0,0	83 1,2	85 2,4	307 3,7	327 6,5
Location de véhicules	107 1,9	104 -2,8	107 2,9	106 -0,9	110 3,8	110 0,0	403 -0,5	427 6,0
Réparations et pièces de véhicules	18 5,9	17 -5,6	18 5,9	17 -5,6	17 0,0	17 0,0	69 3,0	69 0,0
Carburant de véhicules	111 5,7	116 4,5	122 5,2	125 2,5	126 0,8	124 -1,6	425 5,2	489 15,1
Autres moyens de transport	62 3,3	62 0,0	61 -1,6	62 1,6	61 -1,6	66 8,2	236 4,9	246 4,2
<b>Hébergement</b>	<b>911</b> 1,2	<b>877</b> -3,7	<b>893</b> 1,8	<b>891</b> -0,2	<b>909</b> 2,0	<b>923</b> 1,5	<b>3 566</b> 4,6	<b>3 570</b> 0,1
<b>Restauration</b>	<b>662</b> 1,1	<b>635</b> -4,1	<b>655</b> 3,1	<b>650</b> -0,8	<b>669</b> 2,9	<b>681</b> 1,8	<b>2 606</b> 4,7	<b>2 609</b> 0,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>455</b> 0,9	<b>451</b> -0,9	<b>452</b> 0,2	<b>444</b> -1,8	<b>449</b> 1,1	<b>459</b> 2,2	<b>1 785</b> 1,7	<b>1 796</b> 0,6
Loisirs et divertissements	405 0,5	400 -1,2	400 0,0	393 -1,8	397 1,0	405 2,0	1 590 1,7	1 590 0,0
Services de voyages	39 2,6	40 2,6	41 2,5	40 -2,4	41 2,5	43 4,9	151 2,0	162 7,3
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	11 10,0	11 0,0	11 0,0	11 0,0	11 0,0	11 0,0	44 0,0	44 0,0
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>3 108</b> 1,8	<b>3 021</b> -2,8	<b>3 115</b> 3,1	<b>3 092</b> -0,7	<b>3 149</b> 1,8	<b>3 244</b> 3,0	<b>12 055</b> 6,8	<b>12 377</b> 2,7
Total des autres biens et services	698 -1,7	667 -4,4	675 1,2	692 2,5	689 -0,4	681 -1,2	2 807 1,4	2 723 -3,0
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>3 806</b> 1,1	<b>3 688</b> -3,1	<b>3 790</b> 2,8	<b>3 784</b> -0,2	<b>3 838</b> 1,4	<b>3 925</b> 2,3	<b>14 862</b> 5,7	<b>15 100</b> 1,6



**Tableau 8**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>801</b> 16,4	<b>708</b> 0,6	<b>1 174</b> 13,1	<b>1 680</b> 8,0	<b>840</b> 4,9	<b>802</b> 13,3	<b>4 098</b> 12,7	<b>4 402</b> 7,4
Transport aérien de passagers	526 24,3	483 2,3	747 12,3	954 7,3	548 4,2	555 14,9	2 552 19,4	2 732 7,1
Transport ferroviaire de passagers	23 4,5	13 -7,1	29 11,5	46 7,0	24 4,3	14 7,7	106 3,9	112 5,7
Transport par autobus interurbain	79 5,3	58 -4,9	93 19,2	94 5,6	82 3,8	64 10,3	307 3,7	327 6,5
Location de véhicules	56 -1,8	48 -4,0	118 13,5	201 4,1	60 7,1	52 8,3	403 -0,5	427 6,0
Réparations et pièces de véhicules	13 0,0	11 -8,3	17 0,0	28 3,7	13 0,0	12 9,1	69 3,0	69 0,0
Carburant de véhicules	68 9,7	47 2,2	117 18,2	250 17,9	75 10,3	52 10,6	425 5,2	489 15,1
Autres moyens de transport	36 0,0	48 -2,0	53 8,2	107 4,9	38 5,6	53 10,4	236 4,9	246 4,2
<b>Hébergement</b>	<b>762</b> 6,7	<b>576</b> -6,3	<b>1 006</b> 2,5	<b>1 182</b> -2,2	<b>806</b> 5,8	<b>621</b> 7,8	<b>3 566</b> 4,6	<b>3 570</b> 0,1
<b>Restauration</b>	<b>466</b> 6,4	<b>376</b> -8,7	<b>675</b> 3,8	<b>1 070</b> -0,7	<b>488</b> 4,7	<b>400</b> 6,4	<b>2 606</b> 4,7	<b>2 609</b> 0,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>332</b> 5,1	<b>262</b> -6,8	<b>451</b> 3,7	<b>736</b> -0,1	<b>347</b> 4,5	<b>281</b> 7,3	<b>1 785</b> 1,7	<b>1 796</b> 0,6
Loisirs et divertissements	300 5,3	233 -7,9	393 3,4	651 -0,9	313 4,3	250 7,3	1 590 1,7	1 590 0,0
Services de voyages	26 4,0	23 4,5	42 7,7	69 7,8	28 7,7	25 8,7	151 2,0	162 7,3
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	6 0,0	6 0,0	16 0,0	16 0,0	6 0,0	6 0,0	44 0,0	44 0,0
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>2 361</b> 9,5	<b>1 922</b> -4,5	<b>3 306</b> 6,5	<b>4 668</b> 2,0	<b>2 481</b> 5,1	<b>2 104</b> 9,5	<b>12 055</b> 6,8	<b>12 377</b> 2,7
Total des autres biens et services	532 4,1	368 -13,2	699 -3,2	1 122 -0,6	534 0,4	381 3,5	2 807 1,4	2 723 -3,0
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>2 893</b> 8,5	<b>2 290</b> -6,0	<b>4 005</b> 4,7	<b>5 790</b> 1,5	<b>3 015</b> 4,2	<b>2 485</b> 8,5	<b>14 862</b> 5,7	<b>15 100</b> 1,6

**Tableau 9**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>1 014</b> 0,8	<b>991</b> -2,3	<b>1 015</b> 2,4	<b>1 005</b> -1,0	<b>1 003</b> -0,2	<b>1 045</b> 4,2	<b>3 934</b> 10,6	<b>4 014</b> 2,0
Transport aérien de passagers	698 1,3	686 -1,7	701 2,2	690 -1,6	687 -0,4	727 5,8	2 687 16,5	2 764 2,9
Transport ferroviaire de passagers	23 0,0	22 -4,3	25 13,6	24 -4,0	24 0,0	25 4,2	95 0,0	95 0,0
Transport par autobus interurbain	67 0,0	66 -1,5	69 4,5	69 0,0	69 0,0	70 1,4	267 0,0	273 2,2
Location de véhicules	101 3,1	96 -5,0	97 1,0	97 0,0	98 1,0	99 1,0	380 -2,1	388 2,1
Réparations et pièces de véhicules	14 0,0	13 -7,1	14 7,7	13 -7,1	13 0,0	13 0,0	54 0,0	53 -1,9
Carburant de véhicules	70 -2,8	66 -5,7	67 1,5	70 4,5	69 -1,4	67 -2,9	283 1,4	272 -3,9
Autres moyens de transport	41 -4,7	42 2,4	42 0,0	42 0,0	43 2,4	44 2,3	168 0,6	169 0,6
<b>Hébergement</b>	<b>777</b> 0,0	<b>752</b> -3,2	<b>765</b> 1,7	<b>760</b> -0,7	<b>774</b> 1,8	<b>786</b> 1,6	<b>3 077</b> 2,0	<b>3 051</b> -0,8
<b>Restauration</b>	<b>531</b> 1,7	<b>503</b> -5,3	<b>516</b> 2,6	<b>511</b> -1,0	<b>519</b> 1,6	<b>527</b> 1,5	<b>2 101</b> 2,1	<b>2 049</b> -2,5
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>373</b> 2,8	<b>363</b> -2,7	<b>364</b> 0,3	<b>353</b> -3,0	<b>355</b> 0,6	<b>361</b> 1,7	<b>1 464</b> -1,3	<b>1 435</b> -2,0
Loisirs et divertissements	329 1,5	321 -2,4	322 0,3	311 -3,4	313 0,6	318 1,6	1 304 -1,2	1 267 -2,8
Services de voyages	34 13,3	32 -5,9	32 0,0	32 0,0	32 0,0	33 3,1	122 0,0	128 4,9
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	10 11,1	10 0,0	10 0,0	10 0,0	10 0,0	10 0,0	38 -7,3	40 5,3
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>2 695</b> 1,0	<b>2 609</b> -3,2	<b>2 660</b> 2,0	<b>2 629</b> -1,2	<b>2 651</b> 0,8	<b>2 719</b> 2,6	<b>10 576</b> 4,5	<b>10 549</b> -0,3
Total des autres biens et services	634 -2,5	605 -4,6	617 2,0	630 2,1	628 -0,3	626 -0,3	2 568 1,3	2 480 -3,4
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>3 329</b> 0,3	<b>3 214</b> -3,5	<b>3 277</b> 2,0	<b>3 259</b> -0,5	<b>3 279</b> 0,6	<b>3 345</b> 2,0	<b>13 144</b> 3,9	<b>13 029</b> -0,9

**Section D**  
**Offre de biens et services touristiques**

**Tableau 10**  
**Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>21 247</b> 7,1	<b>22 068</b> 3,9	<b>22 702</b> 2,9	<b>22 850</b> 0,7	<b>23 482</b> 2,8	<b>23 763</b> 1,2	<b>80 112</b> 9,7	<b>91 102</b> 13,7
Transport aérien de passagers	4 018 1,9	4 117 2,5	4 280 4,0	4 301 0,5	4 470 3,9	4 684 4,8	15 311 11,1	17 168 12,1
Transport ferroviaire de passagers	73 -2,7	77 5,5	77 0,0	77 0,0	75 -2,6	75 0,0	289 0,0	306 5,9
Transport par autobus interurbain	269 0,0	273 1,5	275 0,7	277 0,7	276 -0,4	280 1,4	1 073 1,3	1 101 2,6
Location de véhicules	576 -1,9	585 1,6	608 3,9	618 1,6	636 2,9	635 -0,2	2 305 0,2	2 447 6,2
Réparations et pièces de véhicules	5 165 3,9	5 089 -1,5	5 259 3,3	5 298 0,7	5 463 3,1	5 506 0,8	20 059 3,8	21 109 5,2
Carburant de véhicules	10 374 12,4	11 144 7,4	11 417 2,4	11 492 0,7	11 770 2,4	11 783 0,1	38 075 14,0	45 823 20,3
Autres moyens de transport	772 1,0	783 1,4	786 0,4	787 0,1	792 0,6	800 1,0	3 000 4,9	3 148 4,9
<b>Hébergement</b>	<b>3 075</b> 1,2	<b>3 087</b> 0,4	<b>3 119</b> 1,0	<b>3 141</b> 0,7	<b>3 161</b> 0,6	<b>3 199</b> 1,2	<b>12 127</b> 6,0	<b>12 508</b> 3,1
<b>Restauration</b>	<b>14 045</b> 1,1	<b>14 189</b> 1,0	<b>14 462</b> 1,9	<b>14 561</b> 0,7	<b>14 769</b> 1,4	<b>14 863</b> 0,6	<b>55 364</b> 4,2	<b>57 981</b> 4,7
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>7 422</b> 1,0	<b>7 396</b> -0,4	<b>7 334</b> -0,8	<b>7 433</b> 1,3	<b>7 602</b> 2,3	<b>7 695</b> 1,2	<b>29 204</b> 3,0	<b>29 765</b> 1,9
Loisirs et divertissements	5 798 1,0	5 781 -0,3	5 681 -1,7	5 767 1,5	5 935 2,9	5 997 1,0	22 854 2,6	23 164 1,4
Services de voyages	916 0,9	917 0,1	944 2,9	948 0,4	948 0,0	960 1,3	3 544 8,5	3 757 6,0
Dépenses avant le voyage	647 1,1	636 -1,7	646 1,6	655 1,4	655 0,0	673 2,7	2 561 -0,8	2 592 1,2
Frais de conférence	61 0,0	62 1,6	63 1,6	63 0,0	64 1,6	65 1,6	245 6,5	252 2,9
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>45 789</b> 3,8	<b>46 740</b> 2,1	<b>47 617</b> 1,9	<b>47 985</b> 0,8	<b>49 014</b> 2,1	<b>49 520</b> 1,0	<b>176 807</b> 6,6	<b>191 356</b> 8,2

**Tableau 11**  
**Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>20 714</b> 10,6	<b>20 241</b> 12,7	<b>22 655</b> 16,3	<b>25 349</b> 15,4	<b>22 857</b> 10,3	<b>21 789</b> 7,6	<b>80 112</b> 9,7	<b>91 102</b> 13,7
Transport aérien de passagers	3 490 13,8	3 859 16,2	4 056 12,5	5 387 10,1	3 866 10,8	4 402 14,1	15 311 11,1	17 168 12,1
Transport ferroviaire de passagers	72 1,4	65 10,2	75 8,7	94 5,6	72 0,0	65 0,0	289 0,0	306 5,9
Transport par autobus interurbain	279 1,1	258 2,8	264 3,1	296 3,1	283 1,4	265 2,7	1 073 1,3	1 101 2,6
Location de véhicules	620 0,0	424 -1,2	468 0,9	900 13,6	655 5,6	432 1,9	2 305 0,2	2 447 6,2
Réparations et pièces de véhicules	5 313 3,1	4 423 2,0	5 575 6,2	5 472 6,0	5 639 6,1	4 798 8,5	20 059 3,8	21 109 5,2
Carburant de véhicules	10 165 15,2	10 435 18,1	11 464 25,8	12 389 24,4	11 535 13,5	11 033 5,7	38 075 14,0	45 823 20,3
Autres moyens de transport	775 6,9	777 7,3	753 5,0	811 3,4	807 4,1	794 2,2	3 000 4,9	3 148 4,9
<b>Hébergement</b>	<b>2 705</b> 6,6	<b>2 280</b> 1,6	<b>3 237</b> 4,4	<b>4 203</b> 3,1	<b>2 788</b> 3,1	<b>2 402</b> 5,4	<b>12 127</b> 6,0	<b>12 508</b> 3,1
<b>Restauration</b>	<b>14 038</b> 5,1	<b>12 834</b> 3,3	<b>14 793</b> 5,4	<b>15 596</b> 4,9	<b>14 758</b> 5,1	<b>13 445</b> 4,8	<b>55 364</b> 4,2	<b>57 981</b> 4,7
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>7 541</b> 4,7	<b>7 097</b> 3,9	<b>7 227</b> 0,9	<b>7 693</b> 0,3	<b>7 748</b> 2,7	<b>7 429</b> 4,7	<b>29 204</b> 3,0	<b>29 765</b> 1,9
Loisirs et divertissements	6 035 4,5	5 617 2,5	5 579 0,3	5 784 0,1	6 184 2,5	5 868 4,5	22 854 2,6	23 164 1,4
Services de voyages	779 10,0	900 17,2	892 4,2	1 141 0,0	824 5,8	948 5,3	3 544 8,5	3 757 6,0
Dépenses avant le voyage	672 0,7	529 -0,9	691 1,6	690 2,2	682 1,5	559 5,7	2 561 -0,8	2 592 1,2
Frais de conférence	55 5,8	51 -1,9	65 3,2	78 4,0	58 5,5	54 5,9	245 6,5	252 2,9
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>44 998</b> 7,6	<b>42 452</b> 7,6	<b>47 912</b> 9,5	<b>52 841</b> 8,8	<b>48 151</b> 7,0	<b>45 065</b> 6,2	<b>176 807</b> 6,6	<b>191 356</b> 8,2

**Tableau 12**  
**Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>15 947</b> 0,8	<b>16 065</b> 0,7	<b>16 161</b> 0,6	<b>16 391</b> 1,4	<b>16 601</b> 1,3	<b>16 543</b> -0,3	<b>62 872</b> 4,2	<b>65 218</b> 3,7
Transport aérien de passagers	4 134 0,3	4 321 4,5	4 322 0,0	4 353 0,7	4 465 2,6	4 563 2,2	16 082 8,4	17 461 8,6
Transport ferroviaire de passagers	64 -1,5	66 3,1	65 -1,5	65 0,0	65 0,0	63 -3,1	260 -3,0	261 0,4
Transport par autobus interurbain	226 -2,2	227 0,4	229 0,9	230 0,4	229 -0,4	231 0,9	935 -1,9	915 -2,1
Location de véhicules	540 -1,1	541 0,2	553 2,2	561 1,4	569 1,4	573 0,7	2 183 -0,8	2 224 1,9
Réparations et pièces de véhicules	4 050 2,8	3 967 -2,0	4 078 2,8	4 108 0,7	4 180 1,8	4 159 -0,5	15 838 2,4	16 333 3,1
Carburant de véhicules	6 385 0,2	6 398 0,2	6 369 -0,5	6 529 2,5	6 543 0,2	6 402 -2,2	25 402 3,8	25 839 1,7
Autres moyens de transport	548 0,6	545 -0,5	545 0,0	545 0,0	550 0,9	552 0,4	2 172 1,8	2 185 0,6
<b>Hébergement</b>	<b>2 626</b> 0,2	<b>2 642</b> 0,6	<b>2 665</b> 0,9	<b>2 670</b> 0,2	<b>2 689</b> 0,7	<b>2 723</b> 1,3	<b>10 449</b> 3,4	<b>10 666</b> 2,1
<b>Restauration</b>	<b>11 227</b> 0,7	<b>11 262</b> 0,3	<b>11 394</b> 1,2	<b>11 405</b> 0,1	<b>11 493</b> 0,8	<b>11 481</b> -0,1	<b>44 690</b> 1,7	<b>45 554</b> 1,9
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>6 210</b> 1,3	<b>6 100</b> -1,8	<b>6 031</b> -1,1	<b>6 068</b> 0,6	<b>6 195</b> 2,1	<b>6 228</b> 0,5	<b>24 668</b> 0,5	<b>24 394</b> -1,1
Loisirs et divertissements	4 720 1,2	4 631 -1,9	4 532 -2,1	4 557 0,6	4 682 2,7	4 690 0,2	18 841 -0,1	18 402 -2,3
Services de voyages	731 1,2	727 -0,5	744 2,3	743 -0,1	739 -0,5	744 0,7	2 860 5,6	2 953 3,3
Dépenses avant le voyage	705 2,0	687 -2,6	699 1,7	712 1,9	718 0,8	737 2,6	2 749 -0,7	2 816 2,4
Frais de conférence	54 0,0	55 1,9	56 1,8	56 0,0	56 0,0	57 1,8	218 3,8	223 2,3
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>36 010</b> 0,8	<b>36 069</b> 0,2	<b>36 251</b> 0,5	<b>36 534</b> 0,8	<b>36 978</b> 1,2	<b>36 975</b> -0,0	<b>142 679</b> 2,7	<b>145 832</b> 2,2

**Section E**  
**Emploi attribuable au tourisme**

**Tableau 13**  
**Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>67,0</b> -1,6	<b>68,5</b> 2,2	<b>68,7</b> 0,3	<b>70,3</b> 2,3	<b>70,7</b> 0,6	<b>70,0</b> -1,0	<b>68,6</b> -2,7	<b>69,6</b> 1,4
Transport aérien	40,6 -1,5	41,3 1,7	41,5 0,5	42,8 3,1	43,1 0,7	42,7 -0,9	41,6 -1,8	42,2 1,4
Transport ferroviaire	2,6 -3,7	2,8 7,7	2,8 0,0	2,8 0,0	2,9 3,6	2,8 -3,4	2,7 -6,8	2,8 3,7
Transport par eau	1,8 -5,3	1,9 5,6	1,8 -5,3	1,8 0,0	1,9 5,6	2,0 5,3	1,8 -4,1	1,9 4,2
Transport par autobus	9,9 -2,0	10,1 2,0	10,1 0,0	10,4 3,0	10,4 0,0	10,3 -1,0	10,3 -0,7	10,3 0,0
Autres industries du transport	12,1 -0,8	12,4 2,5	12,5 0,8	12,5 0,0	12,4 -0,8	12,2 -1,6	12,3 -6,1	12,5 1,4
<b>Hébergement</b>	<b>152,9</b> 0,5	<b>153,0</b> 0,1	<b>151,9</b> -0,7	<b>153,6</b> 1,1	<b>155,1</b> 1,0	<b>153,9</b> -0,8	<b>151,1</b> 0,7	<b>153,4</b> 1,5
<b>Restauration</b>	<b>151,8</b> 0,3	<b>152,4</b> 0,4	<b>152,7</b> 0,2	<b>154,5</b> 1,2	<b>155,9</b> 0,9	<b>156,3</b> 0,3	<b>151,4</b> -1,0	<b>153,9</b> 1,6
<b>Autres industries touristiques</b>	<b>109,2</b> -0,8	<b>109,8</b> 0,5	<b>110,5</b> 0,6	<b>112,0</b> 1,4	<b>111,6</b> -0,4	<b>112,3</b> 0,6	<b>110,1</b> -3,4	<b>111,0</b> 0,8
Loisirs et divertissements	71,3 -0,6	70,6 -1,0	70,2 -0,6	70,7 0,7	70,9 0,3	72,0 1,6	71,1 -1,4	70,6 -0,6
Services de voyages	37,9 -1,3	39,2 3,4	40,3 2,8	41,3 2,5	40,7 -1,5	40,3 -1,0	39,0 -6,8	40,4 3,5
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>480,9</b> -0,2	<b>483,7</b> 0,6	<b>483,8</b> 0,0	<b>490,4</b> 1,4	<b>493,3</b> 0,6	<b>492,5</b> -0,2	<b>481,2</b> -1,3	<b>487,8</b> 1,4
Autres industries	114,4 0,8	114,1 -0,3	114,6 0,4	115,5 0,8	115,9 0,3	116,4 0,4	113,3 -0,5	115,0 1,5
<b>Activités touristiques</b>	<b>595,3</b> 0,0	<b>597,8</b> 0,4	<b>598,4</b> 0,1	<b>605,9</b> 1,3	<b>609,2</b> 0,5	<b>608,9</b> -0,0	<b>594,5</b> -1,1	<b>602,8</b> 1,4



**Tableau 14**  
**Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>67,0</b> -2,9	<b>66,7</b> -3,5	<b>68,7</b> -0,1	<b>72,1</b> 3,7	<b>70,7</b> 5,5	<b>69,0</b> 3,4	<b>68,6</b> -2,7	<b>69,6</b> 1,4
Transport aérien	40,5 -1,9	40,7 -4,2	41,6 -0,2	43,4 4,3	43,0 6,2	42,3 3,9	41,6 -1,8	42,2 1,4
Transport ferroviaire	2,7 -3,6	2,8 0,0	2,6 0,0	3,0 7,1	2,9 7,4	2,9 3,6	2,7 -6,8	2,8 3,7
Transport par eau	1,7 -5,6	1,7 0,0	1,8 5,9	2,1 5,0	1,8 5,9	1,8 5,9	1,8 -4,1	1,9 4,2
Transport par autobus	10,2 -3,8	9,9 -3,9	10,4 -2,8	10,0 2,0	10,7 4,9	10,3 4,0	10,3 -0,7	10,3 0,0
Autres industries du transport	11,9 -4,8	11,6 -1,7	12,3 1,7	13,6 2,3	12,3 3,4	11,7 0,9	12,3 -6,1	12,5 1,4
<b>Hébergement</b>	<b>135,1</b> 1,8	<b>158,3</b> 1,8	<b>150,3</b> 1,0	<b>167,2</b> 1,3	<b>137,8</b> 2,0	<b>161,0</b> 1,7	<b>151,1</b> 0,7	<b>153,4</b> 1,5
<b>Restauration</b>	<b>146,7</b> 0,3	<b>148,9</b> 0,5	<b>156,4</b> 1,1	<b>159,2</b> 1,9	<b>151,0</b> 2,9	<b>152,9</b> 2,7	<b>151,4</b> -1,0	<b>153,9</b> 1,6
<b>Autres industries touristiques</b>	<b>104,5</b> -3,5	<b>105,2</b> -1,6	<b>111,2</b> 0,5	<b>120,0</b> 1,5	<b>107,5</b> 2,9	<b>107,7</b> 2,4	<b>110,1</b> -3,4	<b>111,0</b> 0,8
Loisirs et divertissements	66,4 -0,4	66,3 0,5	71,3 -1,5	78,3 -1,4	66,5 0,2	67,8 2,3	71,1 -1,4	70,6 -0,6
Services de voyages	38,1 -8,4	38,9 -4,9	39,9 4,5	41,7 7,5	41,0 7,6	39,9 2,6	39,0 -6,8	40,4 3,5
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>453,3</b> -0,6	<b>479,1</b> -0,1	<b>486,6</b> 0,8	<b>518,5</b> 1,9	<b>467,0</b> 3,0	<b>490,6</b> 2,4	<b>481,2</b> -1,3	<b>487,8</b> 1,4
Autres industries	113,4 1,3	113,0 1,5	114,7 1,6	117,4 1,6	115,0 1,4	115,1 1,9	113,3 -0,5	115,0 1,5
<b>Activités touristiques</b>	<b>566,7</b> -0,3	<b>592,1</b> 0,2	<b>601,3</b> 0,9	<b>635,9</b> 1,8	<b>582,0</b> 2,7	<b>605,7</b> 2,3	<b>594,5</b> -1,1	<b>602,8</b> 1,4

**Section F**  
**Prix et produit intérieur brut du tourisme**

**Tableau 15**  
**Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 614 0,4	1 654 2,5	1 706 3,1	1 717 0,6	1 762 2,6	1 811 2,8	6 264 6,7	6 839 9,2
Hébergement	1 809 1,2	1 815 0,3	1 832 0,9	1 846 0,8	1 858 0,7	1 884 1,4	7 128 5,8	7 351 3,1
Restauration	966 1,0	976 1,0	994 1,8	1 000 0,6	1 013 1,3	1 020 0,7	3 804 4,8	3 983 4,7
Autres industries touristiques	1 180 1,0	1 180 0,0	1 183 0,3	1 193 0,8	1 210 1,4	1 225 1,2	4 609 5,3	4 766 3,4
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>5 569</b> <b>0,9</b>	<b>5 625</b> <b>1,0</b>	<b>5 715</b> <b>1,6</b>	<b>5 756</b> <b>0,7</b>	<b>5 843</b> <b>1,5</b>	<b>5 940</b> <b>1,7</b>	<b>21 805</b> <b>5,8</b>	<b>22 939</b> <b>5,2</b>
Autres industries	1 965 5,0	1 997 1,6	2 031 1,7	2 048 0,8	2 079 1,5	2 098 0,9	7 544 6,7	8 155 8,1
<b>Produit intérieur brut du tourisme</b>	<b>7 534</b> <b>1,9</b>	<b>7 622</b> <b>1,2</b>	<b>7 746</b> <b>1,6</b>	<b>7 804</b> <b>0,7</b>	<b>7 922</b> <b>1,5</b>	<b>8 038</b> <b>1,5</b>	<b>29 349</b> <b>6,0</b>	<b>31 094</b> <b>5,9</b>

**Tableau 16**  
**Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	1 459 8,2	1 396 11,1	1 572 8,8	2 303 9,5	1 568 7,5	1 524 9,2	6 264 6,7	6 839 9,2
Hébergement	1 403 6,6	1 331 1,8	1 868 4,4	2 708 3,0	1 444 2,9	1 400 5,2	7 128 5,8	7 351 3,1
Restauration	733 5,6	723 3,3	981 5,5	1 508 4,6	771 5,2	758 4,8	3 804 4,8	3 983 4,7
Autres industries touristiques	874 7,2	973 10,3	1 105 2,3	1 776 0,2	912 4,3	1 021 4,9	4 609 5,3	4 766 3,4
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>4 469</b> 7,1	<b>4 423</b> 6,7	<b>5 526</b> 5,4	<b>8 295</b> 4,4	<b>4 695</b> 5,1	<b>4 703</b> 6,3	<b>21 805</b> 5,8	<b>22 939</b> 5,2
Autres industries	1 771 7,7	1 415 6,4	1 925 9,6	2 948 9,7	1 867 5,4	1 485 4,9	7 544 6,7	8 155 8,1
<b>Produit intérieur brut du tourisme</b>	<b>6 240</b> 7,3	<b>5 838</b> 6,6	<b>7 451</b> 6,4	<b>11 243</b> 5,7	<b>6 562</b> 5,2	<b>6 188</b> 6,0	<b>29 349</b> 6,0	<b>31 094</b> 5,9

**Tableau 17**  
**Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 622 -0,5	1 672 3,1	1 678 0,4	1 687 0,5	1 717 1,8	1 741 1,4	6 416 4,5	6 754 5,3
Hébergement	1 536 0,5	1 545 0,6	1 559 0,9	1 564 0,3	1 572 0,5	1 591 1,2	6 102 3,1	6 240 2,3
Restauration	772 0,8	774 0,3	783 1,2	783 0,0	788 0,6	789 0,1	3 068 2,2	3 128 2,0
Autres industries touristiques	954 1,6	942 -1,3	940 -0,2	942 0,2	952 1,1	955 0,3	3 762 2,5	3 776 0,4
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>4 884</b> <b>0,4</b>	<b>4 933</b> <b>1,0</b>	<b>4 960</b> <b>0,5</b>	<b>4 976</b> <b>0,3</b>	<b>5 029</b> <b>1,1</b>	<b>5 076</b> <b>0,9</b>	<b>19 348</b> <b>3,3</b>	<b>19 898</b> <b>2,8</b>
Autres industries	1 627 1,0	1 626 -0,1	1 631 0,3	1 650 1,2	1 663 0,8	1 664 0,1	6 422 3,4	6 570 2,3
<b>Produit intérieur brut du tourisme</b>	<b>6 511</b> <b>0,6</b>	<b>6 559</b> <b>0,7</b>	<b>6 591</b> <b>0,5</b>	<b>6 626</b> <b>0,5</b>	<b>6 692</b> <b>1,0</b>	<b>6 740</b> <b>0,7</b>	<b>25 770</b> <b>3,3</b>	<b>26 468</b> <b>2,7</b>

**Tableau 18**  
**Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
indice (2002 = 100) et variation en pourcentage, période précédente								
Services de transport	115,4 4,7	116,6 1,0	120,1 3,0	119,7 -0,3	121,6 1,6	123,3 1,4	111,1 4,1	119,5 7,6
Services d'hébergement	117,2 1,0	116,8 -0,3	116,7 -0,1	117,3 0,5	117,7 0,3	117,4 -0,3	116,1 2,7	117,1 0,9
Services de restauration	125,0 0,2	125,8 0,6	126,8 0,8	127,5 0,6	128,4 0,7	129,4 0,8	124,0 2,5	127,1 2,6
Autres biens et services touristiques	114,6 -0,7	115,9 1,1	116,1 0,2	116,6 0,4	116,7 0,1	117,3 0,5	114,2 2,3	116,3 1,9
Biens et services touristiques	117,2 2,3	118,0 0,7	119,9 1,6	120,0 0,1	121,1 0,9	122,2 0,9	114,7 3,2	119,8 4,4
<b>Total, dépenses touristiques</b>	<b>115,2</b> <b>1,8</b>	<b>115,9</b> <b>0,6</b>	<b>117,6</b> <b>1,5</b>	<b>117,8</b> <b>0,2</b>	<b>118,7</b> <b>0,8</b>	<b>119,5</b> <b>0,7</b>	<b>113,3</b> <b>2,7</b>	<b>117,5</b> <b>3,8</b>

**Section G**  
**Tableaux supplémentaires**

**Tableau 19**  
**Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Total des voyages des non-résidents</b>	<b>6 154</b> -0,7	<b>6 144</b> -0,2	<b>6 234</b> 1,5	<b>6 298</b> 1,0	<b>6 390</b> 1,5	<b>6 415</b> 0,4	<b>24 669</b> -0,1	<b>25 066</b> 1,6
Même jour	2 089 -2,5	2 169 3,8	2 209 1,8	2 287 3,5	2 387 4,4	2 261 -5,3	8 572 -4,3	9 052 5,6
Une nuit ou plus	4 065 0,3	3 974 -2,2	4 025 1,3	4 011 -0,3	4 004 -0,2	4 154 3,7	16 097 2,3	16 014 -0,5
<b>États-Unis</b>	<b>5 042</b> -0,8	<b>5 049</b> 0,1	<b>5 097</b> 1,0	<b>5 158</b> 1,2	<b>5 238</b> 1,5	<b>5 228</b> -0,2	<b>20 214</b> -1,5	<b>20 543</b> 1,6
Même jour	2 064 -2,4	2 145 3,9	2 184 1,8	2 260 3,5	2 359 4,4	2 232 -5,4	8 465 -4,4	8 948 5,7
Une nuit ou plus	2 978 0,4	2 904 -2,5	2 914 0,3	2 899 -0,5	2 879 -0,7	2 996 4,1	11 749 0,7	11 595 -1,3
<b>Tous les autres pays</b>	<b>1 112</b> -0,1	<b>1 095</b> -1,6	<b>1 136</b> 3,8	<b>1 140</b> 0,3	<b>1 152</b> 1,1	<b>1 186</b> 3,0	<b>4 456</b> 6,8	<b>4 523</b> 1,5
Même jour	25 -4,4	24 -4,3	25 4,7	27 7,2	27 -0,1	28 4,5	107 6,9	104 -3,2
Une nuit ou plus	1 087 0,0	1 070 -1,5	1 111 3,8	1 113 0,1	1 125 1,1	1 158 2,9	4 349 6,8	4 419 1,6
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	120 2,3	120 0,5	119 -1,3	124 4,5	128 3,2	133 3,9	471 -3,5	492 4,3
Mexique	32 6,7	33 2,6	32 -2,3	34 5,0	38 12,2	39 2,8	124 -28,0	137 10,6
Autres Amériques	88 0,7	87 -0,3	87 -1,0	90 4,3	90 -0,2	94 4,4	347 9,8	355 2,1
Europe	583 -0,5	575 -1,4	590 2,5	581 -1,5	593 2,0	611 3,0	2 365 5,0	2 339 -1,1
France	114 3,4	118 3,1	116 -1,5	114 -2,0	118 3,6	120 1,8	441 7,0	465 5,4
Allemagne	83 -1,8	76 -8,8	82 8,7	81 -1,8	85 4,8	88 4,1	342 7,3	324 -5,3
Royaume-Uni	178 -3,2	174 -2,1	176 1,3	171 -2,7	173 0,9	175 0,9	727 0,4	695 -4,5
Autres Europe	209 0,3	208 -0,4	215 3,6	215 -0,1	217 1,0	228 4,9	855 7,3	856 0,0
Asie/Pacifique	385 -0,4	376 -2,3	404 7,5	411 1,6	406 -1,1	416 2,5	1 525 13,6	1 596 4,7
Chine	52 -0,9	54 4,9	61 13,2	67 8,6	67 0,5	68 1,2	200 20,4	249 24,4
Hong-Kong	32 14,2	32 -1,4	32 2,3	32 -0,4	31 -4,3	32 3,1	119 6,8	127 6,2
Japon	56 -9,4	51 -8,6	54 5,4	57 5,5	57 -0,5	64 13,1	243 18,2	219 -10,0
Corée du Sud	43 3,4	39 -9,5	41 5,1	38 -8,2	38 2,2	37 -4,6	170 17,9	156 -8,4
Australie	63 2,4	61 -3,7	65 6,5	65 0,4	62 -4,5	65 4,2	244 14,3	253 3,8
Autres Asie/Pacifique	139 -1,5	139 0,1	151 8,3	152 1,1	151 -0,7	151 0,1	549 9,5	593 8,1
Afrique	24 3,5	23 -3,3	24 3,3	24 -0,2	25 5,2	26 3,5	94 8,1	96 2,3
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>	<b>14 142</b> 5,2	<b>14 899</b> 5,4	<b>15 591</b> 4,6	<b>15 579</b> -0,1	<b>15 842</b> 1,7	<b>16 262</b> 2,7	<b>53 620</b> 12,9	<b>61 911</b> 15,5
<b>États-Unis</b>	<b>11 842</b> 5,3	<b>12 688</b> 7,1	<b>13 293</b> 4,8	<b>13 293</b> -0,0	<b>13 528</b> 1,8	<b>13 910</b> 2,8	<b>44 903</b> 14,4	<b>52 802</b> 17,6
Même jour	6 744 8,1	7 534 11,7	7 908 5,0	7 887 -0,3	8 136 3,2	8 375 2,9	24 942 17,2	31 465 26,2
Une nuit ou plus	5 099 1,9	5 153 1,1	5 385 4,5	5 406 0,4	5 392 -0,3	5 535 2,6	19 961 11,1	21 337 6,9
<b>Tous les autres pays</b>	<b>2 299</b> 4,4	<b>2 211</b> -3,8	<b>2 298</b> 3,9	<b>2 286</b> -0,5	<b>2 314</b> 1,2	<b>2 352</b> 1,7	<b>8 717</b> 5,9	<b>9 108</b> 4,5

**Notes :**

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (numéro 66-201 au catalogue).



**Tableau 20**  
**Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Total des voyages des non-résidents</b>	<b>4 725</b> 2,0	<b>3 756</b> -3,3	<b>6 655</b> 2,9	<b>9 683</b> 1,0	<b>4 972</b> 5,2	<b>3 984</b> 6,1	<b>24 669</b> -0,1	<b>25 066</b> 1,6
Même jour	1 781 -2,0	1 622 -3,1	2 316 3,6	3 098 7,5	2 016 13,2	1 706 5,2	8 572 -4,3	9 052 5,6
Une nuit ou plus	2 943 4,6	2 134 -3,5	4 340 2,4	6 585 -1,8	2 956 0,4	2 278 6,8	16 097 2,3	16 014 -0,5
<b>États-Unis</b>	<b>3 929</b> 1,3	<b>3 140</b> -2,6	<b>5 412</b> 2,8	<b>7 847</b> 0,7	<b>4 145</b> 5,5	<b>3 303</b> 5,2	<b>20 213</b> -1,5	<b>20 543</b> 1,6
Même jour	1 767 -2,0	1 614 -3,0	2 286 3,8	3 048 7,6	2 001 13,2	1 696 5,1	8 465 -4,4	8 948 5,7
Une nuit ou plus	2 161 4,2	1 526 -2,2	3 125 2,0	4 800 -3,3	2 144 -0,8	1 607 5,3	11 749 0,7	11 595 -1,3
<b>Tous les autres pays</b>	<b>796</b> 5,3	<b>616</b> -6,6	<b>1 243</b> 3,2	<b>1 836</b> 2,2	<b>827</b> 3,9	<b>681</b> 10,6	<b>4 456</b> 6,8	<b>4 523</b> 1,5
Même jour	14 -10,3	9 -16,4	29 -10,1	50 0,1	15 10,5	10 19,0	107 6,9	104 -3,2
Une nuit ou plus	782 5,6	607 -6,5	1 214 3,6	1 785 2,3	812 3,8	671 10,5	4 349 6,8	4 419 1,6
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	92 10,1	75 0,1	130 3,0	188 5,5	99 7,3	86 13,8	471 -3,5	492 4,3
Mexique	20 18,3	21 -5,1	39 13,5	53 12,1	24 19,2	26 26,2	124 -28,0	137 10,6
Autres Amériques	72 8,0	54 2,3	90 -1,0	135 3,2	75 3,9	59 9,1	347 9,8	355 2,1
Europe	393 0,4	302 -12,4	635 3,2	1 003 -1,0	399 1,5	328 8,7	2 365 5,0	2 339 -1,1
France	77 7,5	70 2,0	110 11,1	205 4,2	80 4,2	73 4,1	441 7,0	465 5,4
Allemagne	50 -3,1	34 -19,6	93 -1,4	148 -4,6	49 -2,4	41 20,7	342 7,3	324 -5,3
Royaume-Uni	125 -4,4	95 -12,9	201 -0,9	274 -5,7	125 -0,4	100 5,2	727 0,4	695 -4,5
Autres Europe	140 2,5	103 -17,3	232 5,4	376 1,5	145 3,1	114 11,1	855 7,3	856 0,0
Asie/Pacifique	292 11,0	226 -0,6	453 3,7	608 6,8	309 6,0	254 12,0	1 525 13,6	1 596 4,7
Chine	40 19,5	35 15,9	58 19,7	103 27,3	53 30,6	44 26,0	200 20,4	249 24,4
Hong-Kong	24 9,4	21 2,8	37 6,0	46 13,3	23 -2,7	22 6,2	119 6,8	127 6,2
Japon	51 6,4	32 -17,7	50 -18,6	89 -4,7	49 -3,4	41 29,5	243 18,2	219 -10,0
Corée du Sud	31 15,7	27 -4,8	43 -9,9	57 -9,0	28 -8,2	25 -7,4	170 17,9	156 -8,4
Australie	47 14,4	35 4,3	82 5,5	91 5,8	45 -3,2	37 6,4	244 14,3	253 3,8
Autres Asie/Pacifique	99 7,7	76 -0,0	184 9,9	222 8,0	111 11,5	83 9,3	549 9,5	593 8,1
Afrique	19 7,1	12 1,9	26 -2,7	37 3,6	20 7,1	14 12,1	94 8,1	96 2,3
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>	<b>12 827</b> 14,3	<b>14 219</b> 15,5	<b>15 491</b> 18,3	<b>17 857</b> 16,0	<b>14 344</b> 11,8	<b>15 528</b> 9,2	<b>53 620</b> 12,9	<b>61 911</b> 15,5
<b>États-Unis</b>	<b>10 975</b> 14,5	<b>11 189</b> 18,1	<b>13 343</b> 20,5	<b>15 784</b> 17,9	<b>12 487</b> 13,8	<b>12 309</b> 10,0	<b>44 903</b> 14,4	<b>52 802</b> 17,6
Même jour	6 657 17,5	6 553 27,6	8 076 30,6	8 853 27,1	7 984 19,9	7 308 11,5	24 942 17,2	31 465 26,2
Une nuit ou plus	4 318 10,1	4 636 6,9	5 267 7,7	6 931 8,0	4 503 4,3	5 001 7,9	19 961 11,1	21 337 6,9
<b>Tous les autres pays</b>	<b>1 852</b> 13,0	<b>3 030</b> 6,7	<b>2 148</b> 6,5	<b>2 073</b> 3,2	<b>1 857</b> 0,3	<b>3 219</b> 6,2	<b>8 717</b> 5,9	<b>9 108</b> 4,5

**Notes :**

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (numéro 66-201 au catalogue).

**Tableau 21**  
**Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Compte des voyages internationaux</b>								
<b>Recettes</b>								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	4 032 -1,5	3 954 -1,9	4 157 5,1	4 151 -0,1	4 244 2,2	4 311 1,6	16 198 4,2	16 506 1,9
<b>Paiements</b>								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	8 015 3,9	7 731 -3,5	8 244 6,6	8 447 2,5	8 335 -1,3	8 318 -0,2	30 464 10,0	32 757 7,5
<b>Solde</b>								
Recettes moins paiements	-3 983	-3 777	-4 087	-4 296	-4 091	-4 006	-14 265	-16 250

**Tableau 22**  
**Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Compte des voyages internationaux</b>								
<b>Recettes</b>								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	3 405 4,2	3 091 -2,0	4 136 4,0	5 664 0,1	3 614 6,1	3 397 9,9	16 198 4,2	16 506 1,9
<b>Paiements</b>								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	6 800 13,3	8 650 4,6	8 776 9,5	8 213 11,3	7 117 4,7	9 260 7,1	30 464 10,0	32 757 7,5
<b>Solde</b>								
Recettes moins paiements	-3 395	-5 559	-4 640	-2 548	-3 503	-5 864	-14 265	-16 250

**Tableau 23**  
**Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
	variation en pourcentage, période précédente, année précédente							
États-Unis (dollar)	1,0128 -2,5 -4,1	0,9860 -2,7 -5,3	0,9676 -1,9 -5,8	0,9802 1,3 -5,7	1,0231 4,4 1,0	1,0012 -2,1 1,5	1,0301 -9,8 -9,8	0,9893 -4,0 -4,0
Union économique et monétaire européenne (euro)	1,3766 2,4 -11,8	1,3487 -2,0 -6,4	1,3934 3,3 6,6	1,3836 -0,7 3,0	1,3788 -0,3 0,2	1,3129 -4,8 -2,7	1,3671 -13,8 -13,8	1,3761 0,7 0,7
Royaume-Uni (livre sterling)	1,6011 -0,7 -7,3	1,5804 -1,3 -2,8	1,5784 -0,1 3,0	1,5773 -0,1 -2,1	1,6075 1,9 0,4	1,5732 -2,1 -0,5	1,5928 -10,5 -10,5	1,5859 -0,4 -0,4
Suisse (franc)	1,0399 3,1 0,5	1,0468 0,7 6,3	1,1132 6,3 20,0	1,1895 6,9 17,9	1,1215 -5,7 7,8	1,0871 -3,1 3,8	0,9902 -5,7 -5,7	1,1177 12,9 12,9
Hong Kong (dollar)	0,1305 -2,4 -4,3	0,1266 -3,0 -5,6	0,1244 -1,7 -5,8	0,1258 1,1 -5,9	0,1315 4,6 0,8	0,1290 -1,9 1,9	0,1326 -10,0 -10,0	0,1271 -4,2 -4,2
Japon (yen)	0,0123 1,2 4,3	0,0120 -2,4 4,3	0,0119 -1,0 6,3	0,0126 6,4 4,2	0,0132 4,8 7,8	0,0126 -4,5 5,5	0,0118 -3,6 -3,6	0,0124 5,7 5,7
Australie (dollar)	1,0005 6,3 4,2	0,9907 -1,0 5,3	1,0282 3,8 13,3	1,0279 -0,0 9,2	1,0358 0,8 3,5	1,0568 2,0 6,7	0,9474 5,6 5,6	1,0206 7,7 7,7
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7683 2,9 -0,1	0,7460 -2,9 1,1	0,7746 3,8 7,6	0,8150 5,2 9,1	0,7946 -2,5 3,4	0,8195 3,1 9,9	0,7434 3,4 3,4	0,7826 5,3 5,3

**Notes :**

Banque de Canada. Fondé sur le cours moyen au comptant à midi.

**Tableau 24**  
**Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
indice (2005=100) et variation en pourcentage, année précédente								
Canada [1]	109,8 2,3	110,7 2,6	112,2 3,4	112,5 3,0	112,8 2,7	113,3 2,3	108,9 1,8	112,0 2,9
États-Unis	113,0 2,1	113,5 2,1	115,5 3,4	116,0 3,8	115,8 2,5	116,7 2,8	111,9 1,8	115,2 2,9
Royaume-Uni	115,9 3,4	117,6 4,1	119,4 4,4	120,1 4,7	121,3 4,7	121,7 3,5	114,5 3,3	119,6 4,5
France	108,3 1,6	109,0 1,8	110,2 2,1	110,2 2,1	110,9 2,4	111,6 2,3	107,8 1,5	110,1 2,1
Allemagne	108,8 1,5	109,8 2,1	110,5 2,3	111,0 2,5	111,4 2,3	112,1 2,2	108,2 1,1	110,7 2,3
Pays-Bas	108,4 1,7	109,2 2,0	110,8 2,2	110,9 2,6	111,2 2,5	111,8 2,4	108,0 1,3	110,5 2,3
Suisse	104,7 0,3	104,9 0,6	105,5 0,4	104,3 0,4	104,2 -0,5	104,0 -0,9	104,5 0,7	104,7 0,2
Japon	99,9 0,1	99,2 -0,2	99,4 -0,2	99,4 -0,1	99,2 -0,7	99,5 0,3	99,6 -0,7	99,3 -0,3
Australie	116,7 2,7	118,5 3,3	119,6 3,6	120,3 3,5	120,3 3,1	120,4 1,6	115,8 2,8	119,7 3,4
Nouvelle-Zélande	117,6 4,0	118,5 4,5	119,7 5,3	120,2 4,6	119,8 1,8	120,4 1,6	114,9 2,3	119,6 4,0

**Notes :**

Pour les pays autres que le Canada, les données proviennent de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

1. L'Indice des prix à la consommation du Canada est converti sur la base 2005=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

**Tableau 25**  
**Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel**

	Quatrième trimestre de 2010	Premier trimestre de 2011	Deuxième trimestre de 2011	Troisième trimestre de 2011	Quatrième trimestre de 2011	Premier trimestre de 2012	2010	2011
	variation en pourcentage, période précédente							
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars)	1 661,9 2,2	1 695,5 2,0	1 704,5 0,5	1 728,7 1,4	1 754,3 1,5	1 765,2 0,6	1 624,6 6,3	1 720,7 5,9
Produit intérieur brut aux prix de base (milliards de dollars)	1 560,6 2,3	1 593,9 2,1	1 601,9 0,5	1 624,7 1,4	1 649,6 1,5	1 658,4 0,5	1 525,9 6,3	1 617,5 6,0
Part du tourisme au produit intérieur brut aux prix de base (pourcent)	1,93 -0,4	1,91 -1,0	1,93 1,1	1,92 -0,7	1,92 -0,0	1,94 0,9	1,92 -0,2	1,92 -0,0
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 338,5 0,8	1 350,4 0,9	1 347,0 -0,2	1 361,9 1,1	1 368,2 0,5	1 374,6 0,5	1 325,0 3,2	1 356,9 2,4
Demande intérieure finale (milliards de dollars)	1 690,7 1,7	1 710,3 1,2	1 728,0 1,0	1 746,3 1,1	1 765,8 1,1	1 777,5 0,7	1 652,7 5,8	1 737,6 5,1
Demande intérieure finale (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 448,6 1,2	1 457,0 0,6	1 465,0 0,6	1 471,1 0,4	1 477,0 0,4	1 481,8 0,3	1 425,1 4,5	1 467,5 3,0
Revenu personnel disponible par habitant (dollars)	30 045 1,3	30 260 0,7	30 377 0,4	30 363 -0,0	30 601 0,8	30 631 0,1	29 751 3,7	30 400 2,2
Taux d'épargne personnelle (pourcent)	4,4 2,3	4,3 -2,3	3,9 -9,3	3,3 -15,4	3,1 -6,1	2,9 -6,5	4,8 3,8	3,7 -23,6
Population (milliers) [1]	34 254 0,4	34 294 0,1	34 368 0,2	34 483 0,3	34 605 0,4	34 670 0,2	34 074 1,2	34 437 1,1
Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice 2002=100)	109,9 0,1	110,8 0,8	111,3 0,4	111,6 0,3	111,4 -0,1	111,8 0,4	109,3 1,9	111,3 1,8

1. Données non corrigées des variations saisonnières.